

## GARANCIA KARTYA

1. Trading gépeire és szerszámaira a Polgári Törvénykönyv előírásainak megfelelő, a vásárlás dátumától számított 6/24 hónap időtartamú jótállás jár (a jótállási igény bejelentésekor a garanciakártyához mellékelni kell a vásárlást igazoló bizonylatot vagy számlát). Az egyéb közvetlen vagy közvetett személyi sérülések vagy anyagi károk nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
2. A jótállás nem terjed ki a szakszerűtlen kezelésből, a szerszám túlterheléséből, az útmutatóban lefektetett útmutatások be nem tartásából, az engedélyezetlen tartozékok használatából, az illetéktelen javításból, normál kopásból és elhasználódásból, valamint a szállítás közbeni károsodásokból eredő hibákra. A jótállás a következő tartozékokra sem terjed ki: motor, szénkefék, tömítések, forró levegővel működő alkatrészek és a rendszeres cserét igénylő alkatrészek.
3. Amennyiben a javítás nem esik a jótállás hatálya alá, annak minden költségét (beleértve magát a javítást, a javítóműhelybe, illetve az onnan történő elszállítását) a vásárlónak kell fedeznie, az érvényes árlista szerint. Lásd a [www](http://www.uni-max.hu).
4. A jótállási igény bejelentésekor fel kell mutatnia a garanciakártyát, bizonyítania kell a vásárlás dátumát, meg kell adnia a gép sorozatszámát, szükség lesz továbbá az értékesítő cég pecsétjére, az eladó személy aláírására, valamint a vásárlási bizonylatra.
5. A jótállási igényt vagy a szerszámot értékesítő forgalmazó üzletében kell bejelenteni, vagy postán kell elküldeni az egyik javítóközpontba. Az értékesítő cég kötelessége a garanciakártya kitöltése (vásárlás dátuma, sorozatszám, céges pecsét és aláírás). Mindezeket az adatokat a vásárláskor kell rögzíteni.
6. A jótállási időszak annyival meghosszabbodik, amennyi ideig a szerszám a javítóközpontban volt. Ha a javítás vagy a hiba nem esik a jótállás hatálya alá, minden javítási és szállítási költséget a szerszám tulajdonosának kell fedeznie.  
Mi azt javasoljuk, hogy a szerszámot eredeti csomagolásában küldje el. Kérjük, a csomagoláshoz mellékelje a hiba rövid leírását is.
7. Mielőtt javítani küldené, a szerszámot alaposan tisztítsa meg. Ha a beküldött szerszám piszkos, a javítóközpont visszaküldheti, vagy tisztítási díjat számíthat fel.

**KH TRADING, Kft.**

**Pf. 142**

**1506 Budapest**

Tel.: 06/40/900-800

Fax: 06/1/99-999-77

(csak egy helyi hívás díját fizeti)

A feltüntetett telefonszámok sorba vannak kötve tehát egy konkrét szám foglaltsága esetén a hívás egy másik szabad számra fut be, hogy a call-centrum mindig és mindenki részére elérhető legyen. A szolgáltatásaink minőségének javítása érdekében a hívásokat esetenként ellenőrizzük.

**Nyitvatartási idő:**

INTERNET: [www.uni-max.hu](http://www.uni-max.hu)

**H - P: 8:00-17:00**

[ertekeletes@uni-max.hu](mailto:ertekeletes@uni-max.hu)

Az áraink az ÁFA-t és a szállítási költségeket nem tartalmazzák.

Az áruszállításra a KH Trading s.r.o. Általános kereskedelmi feltételei az irányadóak.

Cégbejegyzés: Prágai Megyei Kereskedelmi Bíróság, C részleg, betét: 62401

Cégszám 25700758 Adószám 26961929-2-51

**SZERVÍZ** Logistic centre Klecany (Klecany Logisztikai Központ)

Topolová 483

250 67 Klecany

Cseh Köztársaság

Termék: <b>SDL - 16 TÍPUSÚ MARÓGÉP</b>	
Típus: <b>SDL-16</b>	Sorozatszám (terméksorozat):
Gyártási dátum:	A javítóműhely megjegyzései:
Eladási dátum, pecsét, aláírás:	

Helyesen kitöltött garanciakártya vagy a termék típusát is feltüntetető vásárlási bizonylat (számla, vásárlási nyugta) hiányában, a jótállási igényt nem fogadjuk el.

[www.uni-max.com](http://www.uni-max.com)

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

### SDL - 16 TÍPUSÚ MARÓGÉP



**SDL-16**

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy a KH Trading s.r.o csőrőljét választotta!

Kézségesen felajánljuk Önnek cégünk szolgáltatásait termékünk megvásárlása előtt, közben és utána.

Ha bármilyen kérdése, megjegyzése vagy ötlete merül fel, kérjük lépjen kapcsolatba kereskedelmi központunkkal. Minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy kérdését időben megválaszolhassuk.

**Kérjük, hogy a gép használatba vétele előtt gondosan olvassa át ezt az útmutatót. Az Ön feladata, hogy áttanulmányozza a gép biztonságos használatához és üzemeltetéséhez szükséges útmutatókat, valamint, hogy tisztában legyen a gépek használata során felmerülő veszélyekkel.**

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a gépet, amíg át nem olvasta ezt az egész kézikönyvet, és amíg a gép kezelésével meg nem ismerkedett. Tartsa meg ezt a kézikönyvet, később szüksége lehet rá.

A biztonsági útmutatásokra különlegesen nagy figyelmet fordítson. A biztonsági szabályok be nem tartása a kezelő vagy a közelben álló személyek sérülését, illetve a gép vagy a munkadarab rongálódását eredményezheti. Fordítson különösen nagy figyelmet a gépen látható biztonsági jegyzetekre és biztonsági címkékre. Azokat soha ne távolítsa el és ne rongálja meg.

Kérjük, írja be ebbe a rovatba a vásárlási számla számát és az eladási bizonylat számát.

## ISMERTETÉS

**FIGYELMEZTETÉS:** Könnyű marógép keresztasztallal. Az asztal magassága kézikéréssel, a hosszanti és keresztirányú előtolás pedig kézikarral állítható. A széles állvány stabilitást kölcsönöz a gépnek.

## MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	~230 V / 50 Hz
Áramfelvétel	.550 W
Fordulatszám	.2 840 1/min
Keresztirányú előtolás	.85 mm
Hosszanti előtolás	.80 mm
Tokmány mérete	.max. 16 mm
Asztal méretei	.210 × 360 mm
Súly	.45 kg

Az útmutatóban foglalt útmutatások, rajzok és egyéb információk pontossága a kinyomtatás dátumától függ. Folyamatosan végzett termékfejlesztésünkre való tekintettel fenntartjuk annak jogát, hogy a termék paraméterein a vásárló előzetes értesítése nélkül is módosításokat végezhessünk.

## JAVÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI JELENTÉS

Jelentés és karbantartási jelentés:

DÁTUM	JAVÍTÁSI ÉS KARBANTARTÁSI JELENTÉS	JAVÍTÓMŰHELY

## ÁTVIZSGÁLÁSI JELENTÉS

A felhasználó köteles az érvényes szabályoknak és előírásoknak megfelelően tesztelni és átvizsgálni a gép elektromos berendezését. Eredményjelentés:

DÁTUM	ÁTVIZSGÁLÁSI JELENTÉS	ÁTVIZSGÁLÁST VÉGZŐ SZERELŐ SZÁMA/ALÁÍRÁSA

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

### A kézikönyvünkben használt szimbólumok jelentése



#### Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum személyes sérülés vagy a gép illetve anyagok rongálódásának veszélyére figyelmeztet.



**Vigyázat! Az Ön által használt gép elektromos üzemű.**  
Elektromos veszély.



**Forgó alkatrészek közé való beszorulás veszélye áll fenn!**  
Vigyázzon a forgó alkatrészekkel! Laza ruházat vagy testének egyes részei beszorulhatnak a forgó gépalkatrészek közé.



**Figyelmeztetés!**  
Rongálódás veszélye



**Megjegyzés**  
További információk



**Használjon személyi védőfelszerelést**



### Általános útmutatások

- Győződjön meg arról, hogy ismeri a szerszámot vagy a gépet, illetve annak kezelési eljárását. Ismerje meg, milyen veszélyekkel jár a gép helytelen használata.
- Ha más személy fogja a gépet használni, győződjön meg arról, hogy ő is ismeri a biztonságos kezelés módját, és a helytelen használat esetén fennálló veszélyekkel is tisztában van.
- Fordítson különösen nagy figyelmet a gépen látható biztonsági jegyzetekre és biztonsági címkekre. Soha ne távolítsa el és ne rongálja meg őket. Ha a figyelmeztető címke olvashatlanná válik, lépjen kapcsolatba forgalmazójával.
- Tartsa tisztán a munkahelyét.
- Soha ne végezzen munkát szűk helyen vagy gyengén megvilágított helyiségben. Bizonyosodjon meg arról, hogy a padlózat szilárd és stabil, és hogy elegendő mozgástér áll az Ön rendelkezésére.
- Tartsa a szerszámaikat tisztán és biztonságos működtetésre alkalmas állapotban.
- A fogantyúkat tartsa zsiradéktól és szennyeződéstől mentesen.
- Gondoskodjon arról, hogy gyermekek, illetéktelen személyek és állatok ne juthassanak a műhelyébe.
- Soha ne helyezze kezét vagy lábát a munkaterületen belüire.
- Működés közben soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
- Csak olyan munkákat végezzen a géppel, amilyenekre az készült.
- Használjon személyi védőfelszerelést: védőszemüveg, fülvédő, gázalarc, biztonsági cipő stb.
- Ne nyúljon ki túl messzire, és használja mindkét kezét.
- Soha ne végezzen munkát alkohol vagy más drog hatása alatt.
- Ne használja a gépet, ha szédül vagy gyengének érzi magát.
- Szigorúan tilos a gépen bármiféle módosítást vagy javítást végezni. Ne használja a gépet, ha bármilyen karcot vagy egyéb sérülést talál rajta.
- A gép működése közben soha ne végezzen rajta karbantartást.
- Ha bármilyen szokatlan jelet lát vagy furcsa hangot hall, azonnal kapcsolja ki a gépet.
- Használat után ne felejtse el a gépről minden kulcsot és csavarhúzó levenni.

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden csavar biztonságosan meg van húzva.
- Rendszeresen végezzen karbantartást. Használat előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép biztonságos működésre alkalmas állapotban van, és nincs rajta sérülés.
- Javításhoz csak eredeti alkatrészeket használjon fel.
- Nem eredeti vagy a gyártó által nem jóváhagyott alkatrészek használata a gép rongálódásához vezethet, vagy a kezelő sérülését okozhatja.
- A gépet csak olyan munkára használja, amilyenre az alkalmas. Ne terhelje túl a szerszámokat, a tartozékokat vagy a gépet. Nagyobb munkához erősebb gépet használjon.
- Ne terhelje túl a gépet. A munkaterhelést úgy mérje fel, hogy azt kényelmes sebességgel elvégezhető legyen.
- Szélsőségesen magas hőmérséklettől és közvetlen napsugárzástól védje a gépet.
- Ez a gép nedves körülmények között vagy esőben történő munkavégzésre nem alkalmas.



### **Összeszerelés**

- A gépet egyenletes és szilárd felületre telepítse.



### **Elektromos felszerelés**

- Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel dugasza biztonságosan be van dugaszolva a fali aljzatba. A fali aljzat feszültségének meg kell egyeznie a gép címkéjén megadott feszültséggel. Magasabb feszültség a gép villanymotorjának rongálódását okozza, túl alacsony feszültség esetén pedig a gép nem kap elég áramot.
- Mielőtt a hálózati kábel dugaszát a fali csatlakozóba dugaszolná, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló OFF (kikapcsolt) állásban van. Miután befejezte a munkát, kapcsolja ki a főkapcsolót, majd húzza ki a hálózati kábelt.
- Az elektromos szerszámokat soha ne hordozza az elektromos kábelnél fogva. A hálózati kábelt a fali aljzattól ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Magas hőmérséklettől, zsiradéktól, festékhígítótól védje a kábelt. Gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon rá éles felületekre.
- Rendszeresen ellenőrizze, nincs-e sérülés a kábelen. Ha vágást vagy egyéb sérülést talál a kábelen, cseréltesse ki képzett szakemberrel. Rendszeresen vizsgálja meg a hosszabbító kábeleket. Ha vágást vagy egyéb sérülést talál a kábelen, cseréltesse ki képzett szakemberrel.
- Ha hosszabbító kábelre van szüksége, csak jó minőségű, az illetékes hatóság által minősített kábelt használjon. A hosszabbító kábeleket teljesen legombolyítva kell használni. Rendszeresen vizsgálja meg a kábeleket. A sérült kábelt azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni.
- Mielőtt a gépen karbantartást végezne vagy tartozékot csatolna hozzá, kapcsolja ki a főkapcsolót és húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzattól.
- Ellenőrizze, nem kapcsolódott-e be a gép véletlenül. Munka közben ne tartsa kezét a főkapcsoló közelében.
- Ha asztalra kívánja telepíteni, telepítés után kapcsolja ki a biztonsági kapcsolót.
- Ne használja a gépet robbanásveszélyes környezetben (pl. festéküzlet, vagy olyan környezet, ahol robbanóanyagokat használnak).
- Ne használja a gépet magas páratartalmú környezetben, és akkor sem, ha maga a gép nedves.



### **Forgó szerszámok**

- Viseljen megfelelő védelmet nyújtó ruházatot (pl. ne viseljen laza ruházatot, nyakkendőt, ékszert). Ha hosszú haját visel, kötözze a fején biztonságosan hátra. Védje a lábát és ne hordjon régi kopott cipőt. Az inge ujját hajtsa fel vagy rögzítse biztonságosan a csuklójához. Figyelmeztetés! Forgó alkatrészek közé való beszorulás veszélye áll fenn!
- Ne vegye le a gépről a biztonsági burkolatokat. Munkakörnyezetét a lehető legbiztonságosabban tartsa.

## ANYAG- ÉS ALKATRÉSZLISTA

Szám	Megnevezés	Darabszám
1	Excenter kerék	1
2	Csap	1
3	Oszlop	1
4	Állítófogantyú	1
5	Kar	1
6	Tárcsa	1
7	Biztosító gyűrű	1
8	Rúd	1
9	Csavar (M4x10)	2
10	Biztosító gyűrű	1
11	Nyomórúd	1
12	Rugó	1
13	Biztosító gyűrű	1
14	Munkaasztal	1
15	Összekötő hid	1
16	Ütközőszár	3
17	Vezetőrúd	2
18	Szorítóelem (M6x20)	1
19	Csavar M5x10	3
20	Burkolat	4
21	Vezetőrúd	2
22	Szorítóelem (M8x20)	4
23	Szerelődoboz	1
24	Szerelőlap	1
25	Asztalmagasság állító rúd	1
26	Állítókerék (125 x 12)	1
27	Fogantyú (M8 x 63)	1
28	Csavar (M6 x 16)	6
29	Markolat (M12 x 60)	2
30	Fogantyú	2
31	Csavar (M6 x 25)	3
32	Csavar (M8 x 25)	4
33	Konzol L	1
34	Menetes rúd	1
35	Szerelőaljzat	1
36	Csavaranya (M10)	2
37	Csavar (M10 x 20)	2
38	Négylapú csavaranya	1
39	Csapág	1
40	Fogazott kerék	2
41	Csap (4 x 20)	2
42	Burkolat	2
43	Rúd Z	2
44	Szerelőaljzat	1
45	Szorítóelem	2
46	Csavaranya (M6 x 8)	10
47	Csavar (M6 x 8)	4
48	Motor	1
49	Szorítóelem (M8 x 20)	4
50	Alátét (8)	14
51	Beállító platform	1
52	Szorítóelem	4
53	Állvány	1

## ⚠ A gép használata

- Munkakezdés előtt mindig rögzítse biztonságosan a munkadarabot. A lerögzítéshez használjon satut vagy megfelelő leszorító eszközt. Ne próbálja a munkadarabot puszta kézzel megtartani. A gép fogantyúit mindkét kezével tartsa.
- Ne nyúljon ki túl messzire. Munka közben stabil testtartást vegyen fel. Mindkét lábát egyenletes felületen tartsa. Ettől stabilabban fog állni, ha beleütközne valamibe.
- Tisztán és élesen tartsa a szerszámaid.
- Szerszámok és tartozékok cseréjénél tartsa be a szabályokat.
- Győződjön meg arról, hogy a munkadarab megfelel minden műszaki paraméternek, és hogy a gépével azt meg tudja munkálni. Bizonyosodjon meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van a munkaasztalhoz.
- A munkadarabot rendkívüli óvatossággal távolítsa el.

## ÖSSZESZERELÉS

Összeszerelésnél kövesse az alábbi útmutatást:

1. Helyezze a tartóoszlopot a talpazatra.
2. Szerelje fel a motort az oszlop tetejére.
3. Az asztalt szerelje fel az oszlopra.
4. A rögzítőszerkezetet erősítse az asztalra.
5. A tokmányra szerelje fel a védőburkolatot.

## KEZELÉS

1. Kapcsolja ki a gépet, és gondoskodjon arról, hogy azt senki ne tudja véletlenül bekapcsolni.
2. Helyezze bele a megfelelő szerszámot a tokmányba, majd biztonságosan húzza meg. Csukja rá a tokmányburkolatot.
3. Jelölje meg a furat helyét vagy a munkadarabon a nyílást. A munkadarabot biztonságosan rögzítse a munkaasztalon.
4. A beállító kerékkel állítsa be a munkaasztal magasságát.
5. Kapcsolja be a főkapcsolót.
6. A furat kifúrásánál mozgassa az asztalt előre, hátra és keresztirányban. A keresztirányú eltolást és az előre vagy hátra irányú mozgást az ütközőszárakkal állíthatja.

## KARBANTARTÁS

- Tartsa tisztán a szerszámaid. A szennyeződés a szerszámokról a gép szerkezetébe kerülhet, és így a gép vagy a szerszámok rongálódását okozhatja.
- A gépet ne tisztítsa agresszív tisztítószerrel vagy festékigítóval.
- A műanyag alkatrészeket szappanos vízben megnedvesített puha ronggyal tisztítsa.
- A fémalkatrészeket parafinolajban megnedvesített ronggyal tisztítsa.
- Ha nem használja a gépet, olajozza be a fémalkatrészeket, és tárolja őket száraz helyen.

## Kenés

A munkafelületeket és a szerkezeteket megfelelő olajjal rendszeresen kenje.



A gép használatának részletes ismertetését ez a kézikönyv nem tartalmazza, mert a gyártó/forgalmazó feltételezi, hogy a felhasználónak már van tapasztalata hasonló munkákban. Továbbá, az alkalmazandó jog ezt a készüléket szabadon árusítható és mindennapi használatú szerszámként tartja nyilván. Ha a felhasználó nem ismeri a készülék használatát, javasoljuk, hogy bővebb tájékoztatásért forduljon a Munkabiztonsági Osztályhoz.

## MEGSEMMISÍTÉS

A készüléket élettartamának végén az érvényes előírásoknak és szabályoknak megfelelően semmisítse meg. Az Ön gépe fém- és műanyag alkatrészekből áll, amelyek szétválasztásuk után újrahasznosíthatók.

1. Szerelje szét a gép minden részét.
2. Anyaguk szerint válassza szét az alkatrészeket (pl. fém, gumi, műanyag stb.).  
A szétválasztott részeket juttassa el egyik közeli újrahasznosító létesítménybe.
3. Elektromos hulladék (használt elektromos szerszámok, villanymotorok, töltőkészülék, elektronikai alkatrészek, akkumulátorok, elemek stb.)

Tisztelt Vásárló! Az elektromos hulladékra vonatkozó érvényben lévő regionális szabályok és előírások értelmében az elektromos hulladék veszélyes hulladéknak minősül.

Az elektromos hulladék megsemmisítését az Ön országában érvényes hulladékkezelési előírásoknak megfelelően kell végezni.

Tilos az elektromos hulladékot a szokásos háztartási hulladék közé keverni.

Elhasznált elektromos készülékét eljuttathatja egyik közeli újrahasznosítási létesítménybe. Az elektromos és veszélyes hulladékok kezeléséről bővebb tájékoztatást a helyi hatóságnál vagy az interneten kaphat.

## VIGYÁZAT!

Ha elromlik a gép, küldje vissza a forgalmazóhoz javításra. Kérjük, mellékelje hozzá a hiba rövid leírását. Ezzel megkönnyíti a javítást. Ha a gép még jótállási időn belül van, mellékelje a garanciakártyát és a vásárlási bizonylatot.

A szállítás közbeni rongálódás megelőzése érdekében a gépet jól csomagolja be, vagy használja fel az eredeti csomagolóanyagot. A jótállási időszak letelte után gépet rendkívül előnyös áron megjavítjuk.

**Megjegyzés:** A kézikönyv ábrái és tartalma kissé eltérhetnek a valóságos terméktől vagy tartozékaitól. Ez folyamatosan végzett termékfejlesztésünknek tudható be. Az ilyen apró eltérések nem befolyásolják a termék működését.

## SZERELÉSI RAJZ

